

Załącznik nr 8 do zarządzenia nr 23/2020 Rektora Uniwersytetu Przyrodniczego we Wrocławiu z dnia 23 stycznia 2020 r.

Załącznik nr 8

Tłumaczenie nazw i wyrażeń występujących w odpisach dyplomów w języku rosyjskim

Nazwa uniwersytetu

- *Uniwersytet Przyrodniczy we Wrocławiu*
- Tłumaczenie: *ВРОЦЛАВСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ ЕСТЕСТВЕННЫХ НАУК*

Daty

- data urodzenia oraz data złożenia egzaminu dyplomowego (miesiąc piszemy małą literą),
np. 23 июня 2012

Nazwy miesięcy

- | | |
|---------------|----------|
| • styczeń | январь |
| • luty | февраль |
| • marzec | март |
| • kwiecień | апрель |
| • maj | май |
| • czerwiec | июнь |
| • lipiec | июль |
| • sierpień | август |
| • wrzesień | сентябрь |
| • październik | октябрь |
| • listopad | ноябрь |
| • grudzień | декабрь |

Miejsce urodzenia

- nazwa polskiej miejscowości winna być wpisana w oryginalnym brzmieniu;
- w przypadku absolwentów urodzonych poza granicami Polski nazwa miejscowości winna być wpisana w oryginalnym brzmieniu lub w tłumaczeniu na język rosyjski

Forma studiów

- | | |
|------------------|----------------|
| • Niestacjonarne | Нестационарная |
| • Stacjonarne | Стационарная |

Nazwa kierunku

- | | |
|---------------------------|--------------------------------|
| • Agrobiznes | Агробизнес |
| • Architektura krajobrazu | Ландшафтная архитектура |
| • Bezpieczeństwo żywności | Безопасность пищевых продуктов |
| • Bioinformatyka | Биоинформатика |
| • Biologia | Биология |

- Biologia człowieka Биология человека
- Biotechnologia Биотехнология
- Biotechnologia stosowana roślin Прикладная биотехнология растений
- Budownictwo Строительство
- Ekonomia Экономика
- Geodezja i kartografia Геодезия и картография
- Gospodarka przestrzenna Управление пространственным развитием
- Inżynieria bezpieczeństwa Инжиниринг безопасности
- Inżynieria i gospodarka wodna Инжиниринг и управление водными ресурсами
- Inżynieria środowiska Инжиниринг окружающей среды
- Medycyna roślin Лечение растений
- Ochrona środowiska Защита окружающей среды
- Odnawialne źródła energii i gospodarka odpadami Возобновляемые источники энергии и переработка отходов
- Ogrodnictwo Садоводство
- Rolnictwo Сельское хозяйство
- Technika rolnicza i leśna Сельскохозяйственная и лесная техника
- Technologia i organizacja gastronomii Технология и организация гастрономии
- Technologia żywności i żywienie człowieka Технология пищевых продуктов и питание человека
- Weterynaria Ветеринария
- Zarządzanie i inżynieria produkcji Управление и технология производства
- Zarządzanie Jakością i Analiza Żywności Управление качеством и анализ продуктов питания
- Zootechnika Зоотехника
- Żywienie człowieka Питание человека
- Żywienie człowieka i dietetyka Питание человека и диететика

Profil kształcenia

- Ogólnoakademicki Общий академический
- Praktyczny Практический

Dyscyplina

- architektura i urbanistyka архитектура и урбанистика
- ekonomia i finanse экономика и финансы
- geografia społeczno-ekonomiczna i gospodarka przestrzenna общественно-экономическая география и управление пространственным развитием
- inżynieria lądowa i transport гражданское строительство и транспорт
- inżynieria mechaniczna механическая инженерия
- inżynieria środowiska, górnictwo i energetyka экология, горное дело и энергетика
- nauki biologiczne биологические науки
- rolnictwo i ogrodnictwo сельское хозяйство и садоводство
- technologia żywności i żywienia технология пищевых продуктов и питания
- weterynaria ветеринария
- zootechnika i rybactwo зоотехника и рыболовство

Wynik ukończenia studiów

- Nie tłumaczony

Tytuł zawodowy

- Nie tłumaczony

PRK

- Полная квалификация Польской рамки квалификаций и Европейской рамки квалификаций – уровень шестой (6 gama)
- Полная квалификация Польской рамки квалификаций и Европейской рамки квалификаций – уровень седьмой (7 gama)

Nazwy wydziałów

- Wydział Biologii i Hodowla Zwierząt Факультет биологии и животноводства
- Wydział Biotechnologii i Nauki o Żywności Факультет биотехнологии и науки о питании
- Wydział Inżynierii Kształtowania Środowiska i Geodezji Факультет инженерной экологии и геодезии
- Wydział Medycyny Weterynaryjnej Факультет ветеринарной медицины
- Wydział Przyrodniczo - Technologiczny Факультет естественных наук и технологий

Tłumaczenia nazw dyplomów

ДИПЛОМ

- ОБ ОКОНЧАНИИ ЕДИНОЙ МАГИСТРАТУРЫ
- ОБ ОКОНЧАНИИ ОБУЧЕНИЯ ПЕРВОЙ СТУПЕНИ
- ОБ ОКОНЧАНИИ ОБРАЗОВАНИЯ ВТОРОЙ СТУПЕНИ
- ОБ ОКОНЧАНИИ СОВМЕСТНОГО ОБРАЗОВАНИЯ ВТОРОЙ СТУПЕНИ